

Donnerstag,
26. Januar 2023

Departemente

Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer	110
Rechtsberatung	110
Betreibung und Konkurs	110
Strassenverkehr. Ladestation Elektroauto Gemeindehaus Sachseln	112
Zivilschutz-Sirenentest vom Mittwoch, 1. Februar 2023	112
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	113
Soziale Beratungsstellen	114
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	119
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Brückenangebote 2023	120
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	121
Erwachsenenbildung	124
Baugesuche und Sonderbewilligungen	124

Stellenausschreibungen

Gerichte 128

Gemeinden 129

Verschiedene

Handelsregister	131
-----------------	-----



Finanzdepartement

Steuerverwaltung. Direkte Bundessteuer

Das eidgenössische Finanzdepartement hat den allgemeinen Fälligkeitstermin für die direkte Bundessteuer 2022 auf den 1. März 2023 festgesetzt. Die Bundessteuerrechnungen für das Steuerjahr 2022 werden in den nächsten Tagen versandt.

Die Frist für die Bezahlung der geschuldeten Bundessteuer des Steuerjahres 2022 läuft für alle Steuerpflichtigen am 31. März 2023 ab (auch bei Faktorenänderungen).

Wird die Bundessteuer für das Steuerjahr 2022 nicht fristgerecht bis zum Fälligkeitstermin vom 31. März 2023 entrichtet, ist ab dem 1. April 2023 ein Verzugszins von 4,0 Prozent geschuldet.

Sarnen, 26. Januar 2023

Steuerverwaltung

Sicherheits- und Sozialdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden: *ettlin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 07 50.*

Beratung: Donnerstag, 2. Februar 2023, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 26. Januar 2023

Sicherheits- und Sozialdepartement

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Novel Tadese

Schuldner: Novel Tadese, Staatsbürgerschaft: Eritrea, Geburtsdatum: 25.10.1998, Ächerlistrasse 17, 6064 Kerns

Gläubiger: Sozialamt Obwalden, Soziale Dienste Asyl, Dorfplatz 4, 6061 Sarnen 1, Schweiz

Art der Schuldbetreibung:
Ordentliches Verfahren

Zahlungsbefehl-Nummer:
20224746 vom 08.11.2022

Forderungen:
CHF 2'358.95, Bevorschusste Miete und Krankenkasseprämien

Zusätzliche Kosten:
Betriebskosten zuzüglich Publikationskosten

Rechtliche Hinweise:
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

Ergänzende rechtliche Hinweise:
Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 26. Januar 2023

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursöffnung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin:	A1 Construction AG (CHE-115.189.154), Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen
Liquidationseröffnung:	9. August 2022
Konkursöffnung:	20. Januar 2023
Konkurseinstellung:	20. Januar 2023
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	10 Tage
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten. Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 26. Januar 2023

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Ladestation für Elektrofahrzeuge auf dem Parkplatz des Gemeindehauses Sachseln

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sachseln wird die für ein Parkfeld auf dem Parkplatz des Gemeindehauses Sachseln, Brünigstrasse 113, folgende Signalisation und Markierung bewilligt:

- Signalisation «Parkieren mit Parkscheibe» (SSV 4.18) inkl. Symbol «Ladestation» (SSV 5.42) und Zusatztext «täglich von 06.00–22.00 Uhr max. 4 Std.»
- Markierung Parkfeld mit dem Symbol «Ladestation» (SSV 5.42) inkl. grüner Einfärbung

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 26. Januar 2023

Sicherheits- und Sozialdepartement

Zivilschutz-Sirenentest vom Mittwoch, 1. Februar 2023

Jeweils am ersten Mittwoch des Monats Februar findet in der Schweiz der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft nicht nur der Sirenen des «Allgemeinen Alarms», sondern auch jener des «Wasseralarms» getestet. Mittels Radio- und TV-Spots sowie Medienmitteilungen wird die Bevölkerung vorgängig auf den Sirenentest aufmerksam gemacht. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr in der ganzen Schweiz das Zeichen «Allgemeiner Alarm», ein regelmässig zwischen 250 und 400 Hz auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer und wird automatisch innerhalb 5 Minuten einmal wiederholt. Die Sirenenkontrolle darf bis 14.00 Uhr weitergeführt werden. Ab 14.15 Uhr bis spätestens 15.00 Uhr wird im gefährdeten Gebiet unterhalb von Stauanlagen das Zeichen «Wasseralarm» ausgelöst. Dieser besteht aus 12 tiefen Dauertönen mit 200 Hz, die je 20 Sekunden dauern und in Abständen von 10 Sekunden wiederholt werden und dauert 6 Minuten. Insgesamt werden rund 5000 stationäre und 2200 mobile Sirenen auf ihre Funktionstüchtigkeit geprüft.

Mit der nationalen Alarmierungs-App «Alertswiss» erhält die Bevölkerung Alarme, Warnungen und Informationen zu unterschiedlichen Gefahren direkt via Smartphone. Parallel zu den Meldungen in der App werden diese auch auf der Alertswiss-Website unter www.alert.swiss publiziert.

Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören,

die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren (jedoch nicht mit Telefon). Der «Wasseralarm» bedeutet, dass man das gefährdete Gebiet sofort verlassen soll. Weitere Informationen zum Sirenentest finden Sie im Internet unter www.babs.admin.ch/de/alarm/test.html oder auf Teletext des Schweizer Fernsehens, Seite 680.

Der Zivilschutz Obwalden bittet die Bevölkerung um Verständnis für die mit dem Sirenentest verbundenen Unannehmlichkeiten.

Sarnen, 26. Januar 2023

Zivilschutz

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde. Entscheidmitteilung

Daniel Filipe Costa Albuquerque Dias, geb. 31.01.1990, unbekanntem Aufenthaltsort, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Obwalden am 18. Januar 2023 drei Entscheide gefällt hat. Diese Entscheide liegen bei der KESB OW auf und gelten mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11 Abs. 3 lit. A VwVV).

Sarnen, 23. Januar 2023

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde

Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 22/039)

Der Firma *vamooz GmbH, Goldmattweg 10, 6060 Sarnen* wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen sie ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Die Vorladung zur Schlichtungsverhandlung konnte bisher nicht zugestellt werden. Die Schlichtungsverhandlung findet statt: *Montag, 6. Februar 2023, um 10.30 Uhr in Sarnen, Enetriederstrasse 1, Polizeigebäude Foribach, Schlichtungsbehörde*. Die Vorladung gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 25. Januar 2023

Präsident Schlichtungsbehörde

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «*elbe*» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hertensteinstrasse 28, 6004 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag, 09.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 26. Januar 2023

Sozialamt

Soziale Beratungsstellen

1. Kantonale Stellen

**Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden
Brünigstrasse 178
6060 Sarnen**

Beratung Jugendlicher und Erwachsener bei der Berufs- und Laufbahnwahl, Ausbildungs- und Studienfragen inklusive Fachhochschulen

Tel. +41 41 666 63 44
berufsberatung@ow.ch
www.berufsberatung-ow.ch

Fachstelle Gesellschaftsfragen

**Dorfplatz 4
6060 Sarnen**

Entwicklung und Begleitung von Organisationen bei Projekten der

Jugendförderung

Tel. +41 41 666 63 62
jugendfoerderung@ow.ch

Integration

Tel. +41 41 666 61 57
integration@ow.ch

Familienförderung

Tel. +41 41 666 60 66
familienfoerderung@ow.ch

Gesundheitsförderung und Prävention

Tel. +41 41 666 64 61

**Fachstelle Gesellschaftsfragen
Beratung Jugend, Familien, Sucht**

**Dorfplatz 4
6060 Sarnen**

Fachstelle für Beratungen von:

Jugendlichen und ihren Bezugspersonen in Problemsituationen (Schule, Ausbildung, Familie usw.).

Familien mit Kindern im Vorschul- und Schulalter in Erziehungsfragen und Familienkonflikten sowie Trennung und Scheidung

Alkohol-, Drogen- und anderen Suchtproblemen

Tel. +41 41 666 62 56
jugend-familienberatung@ow.ch
suchtberatung@ow.ch
www.jugendberatung-ow.ch

Heilpädagogische Früherziehung (HFE) Obwalden

Marktstrasse 5a

6060 Sarnen

Abklärung und Förderung für Kinder mit Entwicklungsauffälligkeiten ab Geburt bis 7 Jahre und Beratung derer Eltern

Tel. +41 41 666 58 08

frueherziehung@ruetimattli.ch

www.ruetimattli.ch

IV-Stelle Obwalden

IV-Berufsberatung

Brünigstrasse 144

6060 Sarnen

Berufsberatung behinderter Personen und Abklärungen von Massnahmen zur beruflichen Eingliederung

Tel. +41 41 666 27 50

info@akow.ch

www.akow.ch

Opferhilfe

Dorfplatz 4

6060 Sarnen

Beratungsstelle für Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben, Vermittlung von Beratung und Hilfe

Tel. +41 41 666 62 56

sozialamt@ow.ch

www.ow.ch

Schulpsychologischer Dienst Obwalden

Brünigstrasse 178

6060 Sarnen

Beratung bei Problemen in Erziehung und Schule

Tel. +41 41 666 62 55

spd@ow.ch

www.ow.ch

Sozialdienst für Patientinnen und Patienten

Kantonsspital

6060 Sarnen

Beratung und Vermittlung von sozialen Dienstleistungen während des Spitalaufenthaltes

Tel. +41 41 666 42 70

Logopädischer Dienst Obwalden

Brünigstrasse 178

6060 Sarnen

Beratung und Behandlung bei Kindern mit Sprachstörungen

Tel. +41 41 666 62 52

logopaedie@ow.ch

www.ow.ch

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum RAV Obwalden/Nidwalden

Bahnhofstrasse 2

6052 Hergiswil

Tel. +41 41 632 56 26

info@ravownw.ch

www.rav-ownw.ch

Kontaktstelle Arbeit OW/NW

Brünigstrasse 154

6060 Sarnen

Gemeinnütziges Personalvermittlungsbüro für Personen ohne Anspruch auf Leistungen der Arbeitslosenversicherung

Tel. +41 41 631 00 99

info@kontaktstellearbeit-ownw.ch

www.kontaktstellearbeit-ownw.ch

2. Sozialdienste der Gemeinden

Sarnen	+41 41 666 35 12	Alpnach	+41 41 672 96 96	Lungern	+41 41 679 79 40
Kerns	+41 41 666 31 70	Giswil	+41 41 676 77 15	Engelberg	+41 41 639 52 40
Sachseln	+41 41 666 55 31				

Beratung und Hilfe bei persönlichen, familiären und finanziellen Notlagen, Mithilfe bei Alimenteninkasso und Anlaufstelle zur Vermittlung weiterer sozialer Dienste

3. Weitere Beratungsstellen

AIDS-Hilfe Luzern
Museggstrasse 27
6004 Luzern

Fachstelle für Sozialpädagogik, Information und Beratung zu HIV / Aids, Schwangerschaftsverhütung, sexualpädagogische Einsätze an Schulen

Tel. +41 41 410 69 60
info@sundx.ch
www.sundx.ch

AA Anonyme Alkoholiker
Selbsthilfegruppe für Alkoholranke

Tel. 0848 848 885
www.anonyme-alkoholiker.ch

Elternvereinigung
Drogenabhängiger Jugendlicher DAJ
Postfach 2553
6002 Luzern

Selbsthilfe für Eltern und Angehörige Drogenabhängiger

Tel. +41 41 310 04 33
luzern@vevdaj.ch

Die dargebotene Hand
Für Menschen in seelischer Not

Tel. 143

Fachstelle für Lebensfragen-elbe
Hertensteinstrasse 28
6004 Luzern

Ehe-, Lebensberatung, Schwangerenberatung und Familienplanung

Tel. +41 41 210 10 87
info@elbeluzern.ch
www.elbeluzern.ch

Agredis Gewaltberatung von Mann zu Mann
Unterlachenstrasse 12
6005 Luzern

Beratung, Unterstützung und Hilfe für Männer, die aufhören wollen, gewalttätig zu sein (vertraulich, freiwillig von Mann zu Mann)

Tel. +41 78 744 88 88
gewaltberatung@agredis.ch

Lungenliga Zentralschweiz
Beratungsstelle Sarnen
Flüelistrasse 2a
6060 Sarnen

Beratung und Betreuung von Lungenpatienten, leihweise Abgabe von Atemhilfsgeräten

Tel. +41 41 429 31 10
info@lungenliga-zentralschweiz.ch
www.lungenliga-zentralschweiz.ch

Pro Infirmis Luzern, Ob- und Nidwalden
Beratungsstelle Obwalden
Hüetli, Marktstrasse 5a
6060 Sarnen

Umfassende Fachberatung und Dienstleistungen für Menschen mit Behinderung oder Langzeiterkrankung und deren Angehörige

Tel. +41 58 775 12 12
luownw@proinfirmis.ch
www.proinfirmis.ch

traversa, Netzwerk für Menschen mit
einer psychischen Erkrankung
Luzern/Obwalden/Nidwalden
Tribschengasse 8
6005 Luzern

Betreuung, Begleitung und Beratung von Menschen mit einer psychischen Erkrankung oder Behinderung und deren Angehörige

Tel. +41 41 319 95 00
info@traversa.ch
www.traversa.ch

insieme Unterwalden
Buochserstrasse 18
6370 Stans

Beratung, Betreuung, Freizeit für Menschen mit Behinderung

Tel. +41 41 610 82 72
info@insiemeunterwalden.ch
www.insiemeunterwalden.ch

Pro Senectute für das Alter
Marktstrasse 5
6060 Sarnen

Sozialberatung und Dienstleistungen

Tel. +41 41 666 25 45
info@ow.prosenectute.ch
www.ow.prosenectute.ch

Genossenschaft Zeitgut Obwalden
Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschriften
Marktstrasse 3A
6060 Sarnen

Hilfe zu Hause und Angehörigenentlastung
Koordination und Beratung

www.zeitgut-obwalden.ch

Tel. +41 79 302 26 84

Schweizerische Alzheimervereinigung Sektion OW-NW
Geschäftsstelle
Nägeligasse 29
6370 Stans
Beratungstelefon

Tel. +41 41 660 33 59
geschaeftsstelle.ow-nw@alz.ch
www.alz.ch/ow-nw

Tel. +41 41 661 24 42
beratung.ow-nw@alz.ch

Rotkreuz Fahrdienst und weitere Angebote
Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK)
Kantonalverband Unterwalden
Nägeligasse 7
6370 Stans

Fahrdienst für ältere, behinderte oder kranke Menschen sowie für Menschen mit Rollstuhl, Kinderbetreuung zu Hause, Ergotherapie usw. Weitere Angebote finden Sie unter der Webseite.

Tel. +41 41 500 10 80
info@srk-unterwalden.ch
www.srk-unterwalden.ch

**Obwaldner Sozialfonds
für Mütter und Familien in Not**

Tel. +41 41 670 01 05 oder
Tel. +41 41 660 82 44
obwaldner-sozialfonds@hotmail.com

**Winterhilfe Obwalden
Wolfisbergstrasse 48
6073 Flüeli-Ranft**

Schnelle und zielgerichtete Hilfe in Notsituationen

Tel. +41 79 406 28 93
obwalden@winterhilfe.ch
www.winterhilfe.ch

**Pro Juventute
Regionalstelle Zentralschweiz
Ulmenstrasse 18
6003 Luzern**

Einzel- und Familienhilfe, Elternbriefe,
sozialpädagogische Familienbegleitung,
begleitete Besuchstage, kinderfreundliche
Ferien für Alleinerziehende und Familien

Tel. +41 41 210 63 27
info@projuventute-luzg.ch
www.projuventute.ch

**Chindernetz Obwalden
Geschäftsstelle
Feldgasse 5
6078 Lungern**

Hilfe und Unterstützung
für Kinder und Jugendliche im
Kanton Obwalden

Tel. +41 79 23 23 147
info@chindernetz-ow.ch
www.chindernetz-ow.ch

**Verein Kinderbetreuung OW
Spitalstrasse 4
6060 Sarnen**

Kinderkrippe

Vermittlung Tagesfamilien

Tel. +41 41 660 21 23
info@kinderbetreuung-ow.ch
www.kinderbetreuung-ow.ch
Tel. +41 41 660 21 23
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch
Tel. +41 41 660 20 30
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch

**Ernährungsberatung des Kantonsspitals
6060 Sarnen**

Tel. +41 41 666 43 05

**Krebsliga Zentralschweiz
c/o Kantonsspital Nidwalden
Ennetmooserstrasse 16
Postfach 563
6371 Stans**

Tel. +41 41 611 13 88
info@krebssliga.info
www.krebssliga.info

Fachstelle Sehbehinderung Zentralschweiz fsz
Maihofstrasse 95 c
6006 Luzern
Beratung für Menschen mit einer Sehbehinderung und deren Angehörige

Tel. +41 41 485 41 41
info@fs-z.ch
www.fs-z.ch

Im Faltblatt Rat und Hilfe in Obwalden finden Sie weitere Beratungsstellen. Dieses Faltblatt kann beim Kantonalen Sozialamt Obwalden (Tel. +41 41 666 61 32) oder per E-Mail: sozialamt@ow.ch gratis bezogen werden.

Sarnen, 26. Januar 2023

Sozialamt

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 3. Februar 2023

Montag, 13. Februar 2023

Freitag, 3. März 2023

Montag, 13. März 2023

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 26. Januar 2023

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Brückenangebote 2023 am BWZ Obwalden

Anmeldefrist vom 20. Februar–24. März 2023

Brückenangebote stehen Schülerinnen und Schülern offen, die trotz nachgewiesenen Bemühungen noch keine Lehrstelle gefunden haben oder sich auf eine weiterführende Schule vorbereiten.

Es stehen drei Brückenangebote zur Verfügung:

SBA	Schulisches Brückenangebot
KBA	Kombiniertes Brückenangebot
IBA	Integratives Brückenangebot

Jugendliche, die in ein Brückenangebot des Kantons Obwalden aufgenommen werden möchten, müssen ein vollständiges Bewerbungsdossier einreichen.

Die Bewerberin/der Bewerber wird von der Aufnahmekommission in das geeignete Brückenangebot zugewiesen.

Wichtig: Bemühungen zur Berufswahl bzw. Lehrstelle müssen auch nach einer Brückenangebot-Anmeldung fortgesetzt werden.

Die Lehrpersonen verfügen über die notwendigen Unterlagen. Zudem können Informationen und Anmeldeunterlagen von der Website www.bwz-ow.ch → *Brückenangebot* heruntergeladen oder beim Sekretariat des BWZ in Sarnen (E-Mail-Adresse: bwz@ow.ch / Telefon 041 666 64 80) angefordert werden.

Bitte keine Anmeldung vor dem 20. Februar 2023

Schülerinnen und Schüler aus Engelberg melden sich ebenfalls beim BWZ Obwalden in Sarnen an.

Sarnen, 23. Januar 2023

**Berufs- und Weiterbildungszentrum
BWZ Obwalden, Telefon 041 666 64 80**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 8.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.
Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 12321 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Ming Daniela Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H 12319 Haushaltführung Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 23160 Ein Einkommen für die Bäuerin	Müller-Kilchenmann Susanne Donnerstag, 02.02.2023 20.00 – 22.00 Uhr
---	---

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Website.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	26.04. – 31.05.2023 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	--	------------

Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	27.09. – 22.11.2023 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 190.00
---	--	------------

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	29.03.2023 jeweils 18.15 – 19.45 Uhr
---	---

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	20.09.2023
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	jeweils 18.15 – 19.45 Uhr

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12351	26.04. – 31.05.2023	Fr. 280.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

E 22351	18.10. – 06.12.2023	Fr. 280.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 26. Januar 2023

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Frauenbund Obwalden

Mittagessen mit gemütlicher Unterhaltung für Witwen und alleinstehende Frauen

Datum	Dienstag, 7. Februar 2023
Zeit	12.00–16.00 Uhr
Ort	Hotel Krone, Sarnen
Kosten	CHF 30.–
Anmeldung	bis am 1. Februar 2023 an frauenbund-ow@bluewin.ch oder per Telefon 041 661 06 51

Sarnen, 26. Januar 2023

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

6. Februar 2023

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: PK Bau Immobilien AG, Giglenstrasse 30, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau zwei Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle und Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 3435, Mattli, Ramersberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Sachseln

Gesuchsteller/in: Korporation Sachseln, Chalchofen 1, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Erstellen eines Wasserreservoirs bei der Alp Rindel
Ort: Parzelle 83, Alp Rindel, Sachseln
Zone: Alpwirtschaftszone (Aw)
Wald
Naturgefahren: S II, W 1
Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: Severin Waller, Edisriederstrasse 43, Sachseln
Bauvorhaben: Anbau Balkon mit Pergola, Einbau Balkontüre und neue Fenster
Ort: Parzelle 454, Edisriederstrasse 43, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Miteigentümergeinschaft Ursula Rohrer und German Rohrer, Hodlerweg 4, 6010 Kriens
Bauvorhaben: Projektänderung Meteorwasserleitung
Ort: Parzelle 154, Hubel 1 + 3, Sachseln
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)
Wald
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W3
Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung
Unterschreitung Waldabstand
Gewässerschutzbewilligung
fischereirechtliche Bewilligung

Gesuchsteller/in: Jasmin und Patrick Ettlin-Enz, Rütimattli 2, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Sanierung und Heizungsersatz Wohnhaus
Ort: Parzelle 1204, Rütimattli 2, Flüeli-Ranft
Zone: Zone öffentlicher Bauten und Anlagen (Oe)

Alpnach

Gesuchsteller/in: Markus Albert-Huwiler, Brünigstrasse 59, Alpnachstad
Bauvorhaben: Vermarktungsraum und Käselager, Fahrzeugunterstand
Ort: Parzelle 1738, Brünigstrasse 59, Alpnachstad,
GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2 gelb
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: André Wallimann-Betschart, Rengg 2, Alpnachstad
Bauvorhaben: Sanierung Bewirtschaftungsweg
Ort: Parzelle 823, Ober Schoffeld, Alpnachstad,
GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Wald
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Pilatus (BLN1605)
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Anton Riebli-Abächerli, Untere Halten 1, Giswil
Bauvorhaben: Neuerstellung Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 53, Hälteli, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren: R1

Lungern

Gesuchsteller/in: Anton Imfeld, Brünigstrasse 38, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Aufdach-PV-Anlage
Ort: Parzelle 472, Jännis, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Wildtierkorridore regional
Freihaltezone Wasserbauprojekte
Naturgefahren: Ue2, SL2
Sonderbewilligung; raumplanerische Ausnahmegewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Glen Moroney, Aegertlistrasse 19a, Engelberg
Bauvorhaben: Erweiterung Dach mit Neubau Lukarne
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 2037, Aegertlistrasse 19a, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Brunni-Bahnen Engelberg AG, Wydenstrasse 55, Engelberg /
Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg
Bauvorhaben: Sanierung und Neugestaltung Wydenstrasse, Gästezone Talstation Brunnibahn, Bushaltestelle
Zonen: übriges Gebiet, Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Sondernutzungszone Ochsenmatt
Ort: Parzellen 615, 393, 2464, 2465, Wydenstrasse 55, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0, Ue1
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 26. Januar 2023

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Giswil. Innendienst

Die Gemeinde Giswil sucht per 1. März 2023 oder nach Vereinbarung eine dienstleistungsorientierte, teamfähige und motivierte Persönlichkeit als

Mitarbeiter/in Unterhaltsreinigung 25–30%

Der Innendienst ist zuständig für die Instandhaltung, den Unterhalt und die Reinigung der gemeindeeigenen Immobilien.

Ihre Hauptaufgaben:

- Mithilfe bei der Reinigung der Schulhäuser, Turnhallen, des Lagerhauses sowie des Gemeindehauses
- Übernahme von Pikettdienst

Sie bringen mit:

- Erfahrung in der Unterhaltsreinigung von Gebäuden
- Bereitschaft, auch abends und an Wochenenden zu arbeiten
- Bereitschaft zur wochenweisen Mithilfe in der Grundreinigung, Zwischenreinigung und Ferienvertretung (während Schulferien)

- Pflichtbewusste und vertrauenswürdige Persönlichkeit
- Selbständige und speditive Arbeitsweise
- Freundliches, umgängliches Auftreten

Wir bieten Ihnen:

- Eine anspruchsvolle, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen, motivierten Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen?

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 9. Februar 2023 an: Gemeindeverwaltung Giswil, Personaldienst, Postfach 167, 6074 Giswil (oder per E-Mail an: juerg.zentner@giswil.ow.ch).

Auskunft erteilt Ihnen gerne der Leiter Innendienst, René Ming (Tel. 041 676 75 40, rene.ming@giswil.ow.ch)

Giswil, 26. Januar 2023

Einwohnergemeinde Giswil

Gerichte

Aufforderung und Entscheidmitteilung

(Art. 731b OR bzw. Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 16. Januar 2023 bestehen in der Organisation folgender Gesellschaften Mängel im Sinne von Art. 731b OR bzw. Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR:

- Schuhhaus Waser AG, Dorfstrasse 12, 6390 Engelberg, CHE-102.064.282 (P 23/007/I)
- Puna Power GmbH, ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen, CHE-394.527.078 (P 23/008/I)

Die Mitteilungen des Handelsregisters liegen zuhanden der Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gelten mit dieser Publikation als zugestellt.

Die erwähnten Gesellschaften erhalten Gelegenheit, im Sinne des rechtlichen Gehörs dazu bis *6. Februar 2023* Stellung zu nehmen.

Sie werden zudem aufgefordert, innert 30 Tagen nach Publikation den rechtmässigen Zustand wieder herzustellen und dem Gericht den Nachweis zu erbringen, dass die Mängel in der gesetzlich zwingenden Organisation behoben worden sind.

Wird dieser Nachweis innert 30 Tagen nicht erbracht, wird aufgrund der Akten entschieden. Die erwähnten Gesellschaften werden darauf hingewiesen,

dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 6. März 2023 zuhanden der erwähnten Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 26. Januar 2023

Der Kantonsgerichtspräsident I

Mitteilung

Friedrich Franz Häcki, Fazenda Sempre Viva, CX Box 177-Centro, 45650-000 Ilhéus, Brasilien, ohne Zustelldomizil in der Schweiz, wird mitgeteilt, dass die Beklagte 1 im Fall ZO 15/018/I auf eine Klageantwort verzichtet.

Sarnen, 26. Januar 2023

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sachseln

Schule Sachseln. Anmeldung für den obligatorischen und freiwilligen Kindergarten für das Schuljahr 2023/2024

Für das Schuljahr 2023/2024, Beginn am Montag, 21. August 2023, müssen Kinder, die zwischen dem 1. August 2017 und dem 31. Juli 2018 (Gross-Kindergarten) geboren sind, für den *obligatorischen Kindergartenbesuch* angemeldet werden.

Kinder, die zwischen dem 1. August 2018 und dem 31. Juli 2019 (Klein-Kindergarten) geboren sind, können für den *freiwilligen Kindergartenbesuch* angemeldet werden.

Anmeldefrist: 24. Februar 2023.

Anmeldeformulare sind bei der Schuladministration, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln (Telefon 041 666 55 83) oder via Homepage www.sachseln.ch/Verwaltung/Online-Schalter zu beziehen.

Anmeldung für die 1. Klasse Primarschule für das Schuljahr 2023/2024

Für das Schuljahr 2023/2024, Beginn am Montag, 21. August 2023, werden jene Kinder schulpflichtig, die zwischen dem 1. August 2016 und dem 31. Juli 2017 geboren sind.

Schulpflichtige Mädchen und Knaben, welche im laufenden Schuljahr den Kindergarten in Sachseln besuchen, werden von der Kindergartenlehrperson für die Einschulung angemeldet.

Schulpflichtige Kinder aus der Gemeinde, die zurzeit einen Privatkindergarten besuchen, sind bei der Schuladministration bis zum 24. Februar 2023 anzumelden.

Sachseln, 26. Januar 2023

Schule Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Testamentseröffnung

Am 8. Januar 2023 starb Margrith Wyler, geboren am 30. Dezember 1927 in Langenthal BE, ledig, von Münsingen BE, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Flüelistrasse 33.

Als gesetzliche Erben kommen solche der grosselterlichen Stämme in Betracht, mütterlicherseits die Nachkommen des Bühlmann Christian und der Rosa geb. Zimmermann und väterlicherseits die Nachkommen des Wyler Adolf und der Rosina geb. Stauffer. Diese sind der Behörde nicht bekannt.

Im Sinn von Artikel 558 ZGB wird den unbekanntem Erben angezeigt, dass die Erblasserin über ihren gesamten Nachlass letztwillig verfügt hat. Personen, welche sich über ihre Erbberechtigung ausweisen können, sind berechtigt, bei der Gemeindekanzlei Sachseln Einsicht in die letztwillige Verfügung der Erblasserin zu nehmen oder eine Fotokopie davon zu verlangen. Die gesetzlichen Erben werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Nachlass der eingesetzten Erbin unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und der Erbschaftsklage ausgeliefert wird, wenn die Rechtsgültigkeit der letztwilligen Verfügung innerhalb von 30 Tagen nicht ausdrücklich bestritten wird.

Sachseln, 26. Januar 2023

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Urnenabstimmung vom 12. März 2023

Im Sinne von Art. 24 Abs. 1 Bst. d Ziff. 2 des Abstimmungsgesetzes findet am Sonntag, 12. März 2023, eine Urnenabstimmung über folgende Vorlage statt:

- Zusatzkredit für die Personenunterführung Rampe Nr. 3, Bahnhof Alpnachstad, im Betrag von CHF 163'000.00 (inkl. MWST)

Die mit dieser Vorlage zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsicht auf. Das Abstimmungsmaterial setzt sich zusammen aus einer Abstimmungsbotschaft, einem Stimmzettel, einem Stimmrechtsausweis sowie einem Rücksendekouvert.

Der Urnenstandort ist im Gemeindehaus. Die Urnenöffnungszeiten sind: Sonntag, 12. März 2023, von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde Alpnach wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, im Stimmregister eingetragen sind und denen gestützt auf die Gesetzgebung das Aktivbürgerrecht nicht entzogen ist.

Die briefliche Stimmabgabe kann durch Aufgabe bei der Post, durch Abgabe während der Schalteröffnungszeiten oder durch Einwurf in den Abstimmungsbriefkasten beim Gemeindehaus erfolgen. Die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Rücksendekuvert sind zu beachten.

Alpnach, 23. Januar 2023

Einwohnergemeinderat Alpnach

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Oriens Europa Ventures AG, in *Engelberg*, CHE-114.645.072, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2018, Publ. 4345277). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jasikowski, Agnieszka Anna, polnische Staatsangehörige, in Tychy (PL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jasikowski, Eugeniusz Henryk, deutscher Staatsangehöriger, in Orzesze (PL), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 50 vom 11.01.2023

Fanger Elementtechnik AG, in *Sachseln*, CHE-197.492.920, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2021, Publ. 1005280754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanger, Alfred Eduard, von Sarnen, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Fanger, Nino, von Sarnen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 49 vom 11.01.2023

Premoco System AG, in *Sarnen*, CHE-110.128.211, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.2021, Publ. 1005068586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Roger, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Hermann Burch und Nino Fanger; Burch-Birrer, Hermann, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Roger Burch [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fanger, Nino, von Sarnen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kol-

lektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Alfred Fanger und Roger Burch; Fanger-Reinhard, Alfred, von Sarnen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Nino Fanger [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 51 vom 11.01.2023

Saxula AG, in *Sachseln*, CHE-115.522.644, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2021, Publ. 1005280759). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanger, Nino, von Sarnen, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 52 vom 11.01.2023

Enz Group AG, in *Giswil*, CHE-327.331.833, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2022, Publ. 1005558367). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Joehle, Andreas, von Bolligen, in Feusisberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Off, Achim, deutscher Staatsangehöriger, in Bietigheim-Bissingen (DE), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weczerek, Carl, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogler, Kai Jan, von Lungern, in Kerns, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 48 vom 11.01.2023

Raiffeisenbank Obwalden Genossenschaft, in *Sarnen*, CHE-105.740.197, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.2022, Publ. 1005539162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sciascera, Nico Philipp, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 55 vom 12.01.2023

STROTBEK Capital AG, in *Engelberg*, CHE-321.605.771, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2022, Publ. 1005484005). Statutenänderung: 10.01.2023. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.00 [bisher: CHF 50'000.00]. Das Aktienkapital wurde im Betrag von CHF 150'000.00 nachliberiert.

Tagesregister-Nr. 56 vom 12.01.2023

BeKo Elektro GmbH, Zweigniederlassung Sachseln, in *Sachseln*, CHE-297.114.269, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2019, Publ. 1004584396), Hauptsitz in: Luzern. Firma neu: **BeKo Elektro GmbH, Zweigniederlassung Sarnen**. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Feldstrasse 3, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 53 vom 12.01.2023

goldenwings GmbH, *bisher in Wil (SG)*, CHE-137.844.553, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 15.09.2022, Publ. 1005562292). Statutenänderung: 06.01.2023. Sitz neu: **Giswil**. Domizil neu: Brünigstrasse 92, 6074 Giswil. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeger Susmani, Dorothea, von Breitenbach, in Giswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adelboden].

Tagesregister-Nr. 54 vom 12.01.2023

Livadus GmbH, *in Sarnen*, CHE-281.020.579, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 14.08.2020, Publ. 1004957853). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engman, Eva-Lena Elisabet, schwedische Staatsangehörige, in Solna (SE), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; J.D. Leopard Equity AG (CHE-483.022.952), in Engelberg, Gesellschafterin, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Küng, Lukas, von Hasle (LU), in Sarnen, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Burkhard, Markus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 57 vom 12.01.2023

frigg.eco AG, *in Alpnach*, CHE-215.801.056, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 19.05.2022, Publ. 1005477544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leippold, Markus Andreas, von Niederglatt, in Richterswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Leonetti, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berntsen, Philip Bjørnaa, von Auswil, in Cham, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Berntsen, Philip Bjørnaa, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 59 vom 13.01.2023

SENN Aviation AG, *in Sarnen*, CHE-113.330.861, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 06.01.2020, Publ. 1004797075). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wangen (SZ) im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 62 vom 13.01.2023

Mavor GmbH in Liquidation, *in Sarnen*, CHE-245.257.453, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2022, Publ. 1005605454). Mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 12.01.2023 ist über die bereits aufgelöste Gesellschaft der Konkurs infolge Überschuldung gemäss Art. 731b Abs. 4 OR mit Wirkung ab dem 12.01.2023, 14.00 Uhr, eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist mit Entscheid der Kan-

tonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 12.01.2023 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 61 vom 13.01.2023

KarlENZ GmbH, in *Lungern*, CHE-113.709.781, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 255 vom 30.12.2021, Publ. 1005371043). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Markus, von Giswil, in Giswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eschmann, Marcel, von Kilchberg ZH, in Engelberg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 60 vom 13.01.2023

Contivital AG, in *Sarnen*, CHE-101.382.414, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2021, Publ. 1005142144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trauffer, Michael, von Beatenberg, in Brienz (BE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trauffer, Marc, von Beatenberg, in Brienz (BE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinholz, Petra Christine, deutsche Staatsangehörige, in Feuerthalen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trauffer, Daniel, von Beatenberg, in Brienz (BE), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wittwer, Christoph Simon, von Trub, in Bütschwil-Ganterschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 58 vom 13.01.2023

Wander- und Genussreisen in Italien Patrick Di Scala, in *Engelberg*, CHE-437.163.408, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 226 vom 19.11.2020, Publ. 1005026570). Das Einzelunternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Leukerbad im Handelsregisteramt Oberwallis eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 63 vom 13.01.2023

Turnqey International GmbH, in *Sarnen*, CHE-182.534.254, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2023, Publ. 1005643134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lilliefelth, Christopher, von Uetikon am See, in Zürich, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 69 vom 16.01.2023

3Alpha GmbH, in *Sarnen*, CHE-114.879.196, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2010, S. 12, Publ. 5811528). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forseti Foundation (FL-0002.602.231-1), in Vaduz (LI), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00;

Schöpfer, Hans Rudolf, von Eschenbach (LU) und Escholzmatt-Marbach, in Kerns, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Marbach (LU) und Eschenbach (LU), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00].
Tagesregister-Nr. 64 vom 16.01.2023

Oriens Capital Management AG, in Engelberg, CHE-114.575.796, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2014, Publ. 1286097). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jasikowski, Eugeniusz Henryk, deutscher Staatsangehöriger, in Orzesze (PL), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lauer, Artur, polnischer Staatsangehöriger, in Tychy (PL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 67 vom 16.01.2023

J-Star Investment AG, in Sarnen, CHE-489.750.406, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2023, Publ. 1005645548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kauz, Rolf, von Wyssachen, in Münsingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Studer, Thomas, von Fraubrunnen, in Münsingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 66 vom 16.01.2023

SJS ImmoArch AG, in Sarnen, CHE-113.368.444, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2015, Publ. 1933729). Firma neu: **SJS ImmoArch AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13.01.2023 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joss, Sandro, von Hasle bei Burgdorf, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 68 vom 16.01.2023

Sarnen, 26. Januar 2023

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt
Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4634 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*
* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.